



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 5/09**

---

**Møte:** Helse- og sosialkomite  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 31. august 2009 kl. 19.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

### **SAKSKART**

#### **Åpen halvtime**

#### **Informasjon**

#### **Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 49/09	Innkalling og sakskart til møte 31.08.2009 - Helse- og sosial komite.....	1
Sak 50/09	Protokoll til godkjenning fra møte 08.06.2009 - Helse- og sosialkomiteen .....	2
Sak 51/09	Avviksrapport mai 2009 for Bydel Nordstrand .....	3
Sak 52/09	Avviksrapport juli 2009 for Bydel Nordstrand .....	5
Sak 53/09	Strategisk plan 2010 - 2012.....	7
Sak 54/09	Bevillingssøknad fra AS Vinmonopolet - Vinmonopolet Lambertseter senter, Cecilie Thoresens vei 11-17 .....	9
Sak 55/09	Nordstrand eldresenter - Regnskap og årsrapport 2008.....	11
Sak 56/09	Uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet - 19032009 .....	13
Sak 57/09	Tilsynsrapport etter anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009 .....	15
Sak 58/09	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009 .....	18
Sak 59/09	Tilsynsrapport etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet 02.06.2009 .....	20
Sak 60/09	Tilsynsrapport Lambertseter alders- og sykehjem - uanmeldt besøk 02.06.2009....	22
Sak 61/09	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009 .....	24
Sak 62/09	Tilsynsrapporter Nordseterhjemmet - rapport fra anmeldt tilsyn 22.06.09 .....	26

Oslo, 25.08.2009

Mona Verdich (H) /s/  
leder av helse- og sosialkomiteen

## **Sak 49/09 Innkalling og sakskart til møte 31.08.2009 - Helse- og sosial komite**

Arkivsak: 200800022

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomite	31.08.09	49/09

### **INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 31.08.2009 - HELSE- OG SOSIAL KOMITE**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 31.08.2009 godkjennes*

Oslo, 12.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 50/09    Protokoll til godkjenning fra møte 08.06.2009 - Helse- og sosialkomiteen**

Arkivsak: 200800023

Arkivkode: 026.9

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomite	31.08.09	50/09

### **PROTOKOLL TIL GODKJENNING FRA MØTE 08.06.2009 - HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 08.06.2009 godkjennes*

Oslo, 12.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 51/09 Avviksrapport mai 2009 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900346

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	67/09
Eldrerådet	31.08.09	44/09
Arbeidsmiljøutvalg	31.08.09	35/09
Medbestemmelsesutvalg	31.08.09	45/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Ungdomsrådet	31.08.09	30/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	51/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	01.09.09	37/09
Barn, ungdom og kultur komite	01.09.09	36/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### AVVIKSRAPPORT MAI 2009 FOR BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget :**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling.*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport mai 2009 for Bydel Nordstrand tas til orientering.*

### SAKSBEHANDLING

#### **VEDLEGG:**

[Avviksrapport mai 2009 for Bydel Nordstrand](#)

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr e-post innen den 25. påfølgende måned etter avviksmåneden.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv og aktiv prognose av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

### **Sammenheng**

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del fremkommer som økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr kostrafunksjon. Andre del fremkommer i oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

### **Ytterligere vurdering**

Det vises til vedlagte avviksrapport.

Oslo, 24. juli 2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 52/09 Avviksrapport juli 2009 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 200900829

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	68/09
Eldrerådet	31.08.09	45/09
Arbeidsmiljøutvalg	31.08.09	36/09
Medbestemmelsesutvalg	31.08.09	46/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Ungdomsrådet	31.08.09	31/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	52/09
Barn, ungdom og kultur komite	01.09.09	37/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	01.09.09	38/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### AVVIKSRAPPORT JULI 2009 FOR BYDEL NORDSTRAND

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget :**

*Saken sendes alle komiteer, råd, utvalg og bydelsutvalget til behandling.*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til arbeidsmiljøutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt.*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport juli 2009 for Bydel Nordstrand tas til orientering.*

### SAKSBEHANDLING

#### **VEDLEGG:**

[Avviksrapport juli 2009 for Bydel Nordstrand](#)

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementet har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i

forhold til vedtatt tallbudsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendige tiltak.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren fremmer månedlige avviksrapporter overfor Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelse sendes de rutinemessig som informasjon pr e-post innen den 25. påfølgende måned etter avviksmåned.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er basert på bydelens avviksprosedyre. Det gjennomgås og rapporteres med regnskapskorreksjoner, passiv og aktiv prognose av budsjettansvarlige pr koststed og pr artsgruppe. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter for sin enhet. Lederteamet gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren kan straks iverksette tiltak slik økonomireglementet krever.

#### **Sammendrag**

Avviksrapporten fremkommer i vedlegget. Første del fremkommer som økonomiavvik med kommentarer pr enhet i henhold til bydelens organisering og deretter pr kostrafunksjon. Andre del fremkommer i oppstilling med oppfølging av relevante aktivitetstall i bydelsutvalgets vedtatte budsjett.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

#### **Ytterligere vurdering**

Det vises til vedlagte avviksrapport.

Oslo, 17. august 2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 53/09 Strategisk plan 2010 - 2012

Arkivsak: 200801248

Arkivkode: 119

Saksbehandler: Jan Nordahl

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	77/09
Eldrerådet	31.08.09	53/09
Medbestemmelsesutvalg	31.08.09	48/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Ungdomsrådet	31.08.09	39/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	53/09
Byutvikling, miljø og samferdsel	01.09.09	47/09
Barn, ungdom og kultur komite	01.09.09	39/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### STRATEGISK PLAN 2010 - 2012

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Eldrerådet*

*Ungdomsrådet*

*Komite for helse- og sosial*

*Komite for byutvikling, miljø og samferdsel*

*Komite for barn, ungdom og kultur*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Saken anbefales vedtatt av bydelsutvalget*

#### **Til medbestemmelsesutvalget:**

*Saken anbefales vedtatt av bydelsutvalget*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Strategisk plan for Bydel Nordstrand 2010 – 2012 vedtas.*

### SAKSBEHANDLING

#### **VEDLEGG:**

[Korrigert versjon av strategisk plan 2010 - 2012](#)

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Bydelsdirektør og leder av bydelsutvalget sendte i august 2008 ut invitasjon til å komme med innspill til forslag til strategiplan. Det kom inn flere uttalelser, både fra organisasjoner og privatpersoner, og disse er blitt fremlagt og hensyntatt i strategikonferanse, som ble holdt den



5. juni 2009. I strategikonferansen deltok bydelsadministrasjon, enhetsledere og bydelspolitikere.

Den vedlagte strategiplanen for 2010 – 2012 har tatt med de kommentarer som fremkom i strategikonferansen, i tillegg til de innkomne merknader fra høringsrunden.

### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Det foreligger en sak om strategisk plan fra 2004, og det ble holdt en strategikonferanse i juni 2008.

### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

#### **Faktaopplysninger**

Foreliggende plan er et produkt av innspill til et planforslag, som er mottatt fra enkeltinnbyggere og organisasjoner. Innspillene er, sammen med kommentarer i strategikonferanse i juni 2009, bygget inn i den planen som nå skal behandles.

#### **Sammendrag**

Strategisk plan formulerer visjon, bærende virksomhetside og verdigrunnlag og fastsetter standarder, mål og strategier innenfor områdene økonomi, omdømme, ansatte, brukermedvirkning, barn/unge/familier, eldre, funksjonshemmede og kultur/miljø/samferdsel/areal.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Formuleringene vektlegger realisme i forhold til å arbeide innenfor vedtatt budsjett.

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Mål og virkemidler i forhold til ansatte vil bidra til forutsigbarhet, kompetanseutvikling og oppfølging, og vil virke positivt inn på trivsel og dermed på arbeidsmiljø.

#### **Ytterligere vurdering**

Bydelsdirektøren ser det som viktig at bydelen har en tydelig, konkret og forståelig strategiplan. Planutkastet er sikret forankring ved at det først har vært på en høringsrunde, dernest behandlet i en egen strategikonferanse for politikere, ledere og bydelsadministrasjon.

Bydelsdirektøren mener at det foreliggende dokumentet er et godt arbeidsredskap, som vil sikre forståelige prioriteringer innenfor de til enhver tid gjeldende økonomiske rammer bydelen har til disposisjon.

Oslo, 13.august 2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 54/09 Bevillingssøknad fra AS Vinmonopolet - Vinmonopolet Lambertseter senter, Cecilie Thoresens vei 11-17**

Arkivsak: 200900846

Arkivkode: 945.5

Saksbehandler: Gunn Tove Bjørkli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Helse- og sosialkomite	31.08.09	54/09
Bydelsutvalget	10.09.09	
Arbeidsutvalget	24.08.09	89/09

### **BEVILLINGSSØKNAD FRA AS VINMONOPOLET - VINMONOPOLET LAMBERTSETER SENTER, CECILIE THORESENS VEI 11-17**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget ser positivt på at det kommer et polutsalg i det nye senteret på Lambertseter, Cecilie Thoresens vei 11-17*

##### **Til komiteer og råd:**

*Helse- og sosialkomiteen tar arbeidsutvalgets vedtak til orientering*

##### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar arbeidsutvalgets vedtak til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

##### **VEDLEGG:**

##### **Trykte/Link til internett**

[Brev av 20.08.2009 fra Næringsetaten med søknad fra AS Vinmonopolet](#)

##### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det vises til vedlagte brev av 20.08.2009 fra Næringsetaten med bevillingssøknad fra AS Vinmonopolet for alle grupper alkoholholdige drikk ved Vinmonopolet, Lambertseter senter, Cecilie Thoresens vei 11-17. Planlagt åpning høsten 2010 når OBOS har ferdigstilt pågående byggeprosjektering.

##### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Ingen

##### **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

##### **Faktaopplysninger**

På grunn av kort svarfrist på 2 uker fra mottatt søknad, 03.09.2009, anmoder bydelsdirektøren arbeidsutvalget å fatte vedtak i saken.

**Sammendrag**

Bydelsdirektøren viser til forslag til vedtak i arbeidsutvalget

**Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

**Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 24.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 55/09 Nordstrand eldresenter - Regnskap og årsrapport 2008

Arkivsak: 200400269

Arkivkode: 332

Saksbehandler: Nina Kristine Lyng

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	81/09
Eldrerådet	31.08.09	54/09
Helse- og sosialkomite	31.08.09	55/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### NORDSTRAND ELDRESENTER - REGNSKAP OG ÅRSRAPPORT 2008

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Helse- sosialkomite*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak i bydelsutvalget taes til orientering.*

**Til bydelsutvalget:**

*Årsrapport og regnskap 2008 - Nordstrand eldresenter taes til orientering.*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

[Årsrapport og regnskap 2008 – Nordstrand eldresenter.](#)

#### BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Det foreligger årsrapport og regnskap fra Nordstrand eldresenter. Årsrapporten er en oppsummering av driften ved eldresentret for året 2008.

#### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Ingen

#### BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

Ingen

**Sammendrag**

Årsrapport og regnskap for 2008 – Nordstrand eldresenter foreligger.

**Økonomiske konsekvenser**

Ingen

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

**Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 03.07.2009

Per Johannesen/s/  
bydelsdirektør

Nina K. Lyng/s/  
enhetsleder

## Sak 56/09 Uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet - 19032009

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	82/09
Eldrerådet	31.08.09	55/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	56/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### UANMELDT TILSYN VED NORDSETERHJEMMET - 19032009

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet og funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009 til orientering.*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

- 1. Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009, mottatt 20.04.2009**
- 2. Svar fra sykehjemsetaten, mottatt 01.07.2009.**

#### BEGRUNNELSE FOR SAKEN

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 19.03.2009.

#### TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Dette er første tilsyn ved Nordseterhjemmet i 2009. Forrige tilsyn ved Nordseterhjemmet var 03.12.2008.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Sykehjemmet har fått ny leder: Per Bo Svenson.

### **Sammendrag**

Tilsynsutvalget påpeker at det ikke er lett for beboerne å kontakte Tilsynsutvalget eller Helse- og sosialombudet, da informasjon rundt dette ikke er tilgjengelig for brukerne. Tilsynsutvalget var i kontakt med flere av brukerne på dagsenter avdelingen som var fornøyd med tilbudet.

Det er ikke lenger noen tillitsmannsfunksjon for brukerne. Det er 40 brukere og lokalene er trange i forhold til antall brukere ved dagsenteret. Dette setter begrensninger for aktiviteter som tilbys, og det er ønske om flere aktiviteter.

Tilsynsutvalget bemerker at resepsjonen er betjent alle hverdager mellom 08:00 og 15:30. Dette oppleves som veldig positivt.

Sykehjemsetaten har gjennomgått rapporten med Nordseterhjemmet og informasjonsplakater i korridorer er hengt opp. Tillitsvalgtfunksjonen skal være opprettet innen 01.06.2009. Sykehjemsetaten jobber med å utnytte arealet best mulig, blant annet er det planer om å lage en sanseshage ute, samt å oppgradere aktivitetsrommet i kjelleren.

Nordseterhjemmet gjennomfører turer gjennom året. Bingo holdes 2-3 ganger i uken. Sykehjemmet abonnerer på flere dagsaviser som ligger fremme. Det tilbys også håndtverksaktiviteter basert på den enkelte brukers behov og ønske. Sykehjemmet tilbyr kaker og kaffe hver dag og vurderer om det skal tilbys daglig frukt.

Sykehjemsetaten tar for øvrig rapporten til orientering.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 10. 08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 57/09 Tilsynsrapport etter anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	83/09
Eldrerådet	31.08.09	56/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	57/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **TILSYNSRAPPORT ETTER ANMELDT TILSYN VED LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM 12.05.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

##### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for Funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

##### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

##### **Til bydelsutvalget:**

- 1. Bydelsutvalget tar tilsynsrapporten til orientering*
- 2. Bydelsutvalget synes ikke Sykehjemsetaten har utvist tilstrekkelig oppfølging av negative påpekte forhold og ber om ytterligere kommentarer til tilsynsrapporten*
- 3. Tilsynsutvalget bes også ved senere tilsyn å følge opp forhold påpekt i tilsynsrapporten*

#### **SAKSBEHANDLING**

##### **VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

**1. Rapport fra anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009, mottatt 26.05.2009.**

**2. Svar fra Sykehjemsetaten: Vedrørende rapport fra anmeldt tilsyn 12.05.2009, mottatt 16.07.2009.**



## **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det er foretatt anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009. Rapporten er sendt til sykehjemsetaten for uttalelse. I det etterfølgende kommenteres rapporten og uttalelsen fra Sykehjemsetaten.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalg 2 har fått ny sammensetning- Arve Edvardsen er ny leder av dette tilsynsutvalget og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes som har permisjon. Dette er første tilsynsbesøk ved Lambertseter- alders og sykehjem.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Hensikten med tilsynsbesøket var:

- Å få til et innledende møte med institusjonens ledelse.
- Befaring i hovedbygget
- Møte med pårørende og beboere
- Befaring i Marmorveien 2

### **Sammendrag**

25 pårørende møtte tilsynsutvalget under tilsynet.

- Rapporten påpeker at Kvalitetsforskriftens krav om ”mulighet for ro og skjermet privatliv”, jfr. § 3 ikke anses som oppfylt for beboerne i dobbeltrommene. Det er ikke mulig å etablere fysiske skiller mellom sengene.
- I følge beboerne er det ikke tilrettelagt for at beboere, som er rullestolavhengige, kan delta på aktiviteter utenfor sykehjemmet.
- Det forekommer enkelte språklige utfordringer på skjermet avdeling i Marmorveien 2.
- Det er lav kvalitet på daglig renhold.
- Det er varierende utsagn om maten som tilbys: utvalget anbefaler at kostholdsfaglige kvalitetskrav vurderes ved inngåelse av nye avtaler.
- Det er en del bygningsmessige feil/ mangler som kommenteres i rapporten.
- Daglig leder ønsker at tilliggende grøntarealer v/ Marmorveien 2 gjøres mer tilgjengelig for beboerne.

Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering og merker seg at de 10 dobbeltrommene på sykehjemmet ikke er av en slik størrelse og utforming at de fyller kravene i kvalitetsforskriften. I neste kontraktsperiode vil dobbeltrommene i hovedsak bli benyttet til korttidsplasser.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

### **Ytterligere vurdering**

Bydelen har tidligere fått forespørsel om de er interessert i å benytte seg av korttidsplasser på Lambertseter sykehjem. Bydelen har delvis vært interessert i dette med en del forutsetninger i bunn. Dersom det er behov for eksempelvis ti korttidsplasser vil bydelen at halvparten av disse tilbys som enerom.

Dersom man bare har dobbeltrom vanskeligjør dette den daglige administrering av korttidsplasser. Faktorer her er både kjønn og muligheter for plass til hjelpemidler.

Tilsynsutvalget har kommentert at de ti dobbeltrommene på sykehjemmet er av en slik størrelse at de ikke fyller kravene i kvalitetsforskriftene. Det er viktig at langtidsboere får mulighet for ro og skjermet privatliv, men bydelen vil også bemerke at dette er faktorer som også er viktig for en del korttidsbrukere også. Dette kan være brukere som har fått en vesentlig endring i funksjonsnivå pga sykdom eller ulykke, og vil kunne trenge enerom.

For å drive en korttidsavdeling er det viktig at de har tilstrekkelig personale og kompetanse. Det bør være tilrettelagt for rullestolbrukere, slik at de kan delta på fellesaktiviteter og ha mulighet til en prøveutskrivelse til hjemmet.

Ernæring er spesielt viktig for denne brukergruppen, da vi av erfaring vet at mange av disse brukerne er kommet inn pga manglende oppfølging ifht ernæring, som har bidratt til å forsterke sykdomsbildet.

Når det gjelder bygningstekniske detaljer er det en forutsetning at bygningsmessige feil blir utbedret. Det bør også være mulighet for noe skjerming i dobbeltrommene.

Bydelen har ansvar for å fatte vedtak om TT-transport for eldre og funksjonshemmede. Dersom de har fått avslag på TT har de klageadgang til bydelen/ sentral klagenemd.

Oslo, 17.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 58/09 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009**

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	84/09
Eldrerådet	31.08.09	57/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	58/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED MIDTÅSENHJEMMET 13.05.2009**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Arbeidsutvalget sender saken til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009 til orientering*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

##### **Trykte/Link til internett**

- [Rapport fra anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009, mottatt 26.05.2009.](#)
- [Svar fra Sykehjemsetaten med vedlegg fra institusjonen, mottatt 07.07.2009.](#)

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Tilsynsutvalg 2 har hatt tilsyn på Midtåsenhjemmet 13.05.2009.

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Dette var første tilsyn på sykehjemmet etter at tilsynsutvalget fikk ny sammensetning. Arve Edvardsen er ny leder av Tilsynsutvalg 2 og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Tilsynsutvalget hadde møte med institusjonens ledelse og befaring i lokalene, samt møte med beboere og deres pårørende. Institusjonen drives av Attendo Care, og kontrakt utløper 01.02.2010.

### **Sammendrag**

Sykehjemmet har 6 boenheter med, hver med 16 beboere. 2 av beboerne er i skjermet avdeling. I tillegg er det et dagsenter med 26 plasser. Det møtte ca 40 pårørende og 5 beboere til det varslede tilsynet. Det ble ytret ønske om bedre bemanning utenom kontortid, spesielt i helgene. Sykehjemmet skifter leverandør av mat og tilsynsutvalget mener det kan være hensiktsmessig å se nærmere på kravene til kosthold ifm ny kontrakt. Pårørende påpeker at det er viktig med sosial stimulans og er opptatt av at dette blir tatt hensyn til. Det henvises for øvrig til positive tilbakemeldinger fra pårørende.

Sykehjemsetaten takker for en positiv rapport og tar den til orientering. Institusjonssjef påpeker at sykehjemmet kontinuerlig jobber med å forbedre rutiner ved Midtåsenhjemmet. Dette gjelder blant annet tilgjengelighet til sykehjemslegen og personalet for øvrig.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 59/09 Tilsynsrapport etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet - 02.06.2009**

Arkivsak: 200500432

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	85/09
Eldrerådet	31.08.09	58/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	59/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **TILSYNSRAPPORT ETTER UANMELDT TILSYN PÅ T MIDTÅSENHJEMMET - 02.06.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i :*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 02.06.2009 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

1. Rapport fra tilsynsutvalget etter uanmeldt tilsyn på Midtåsenhjemmet 02.06.2009, mottatt 11.06.2009

2. Svar fra Sykehjemsetaten, mottatt 18.06.2009.

**BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært uanmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 02.06.2009.

**TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalget hadde anmeldt tilsyn ved Midtåsenhjemmet 13.05.2009.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Tilsynsutvalget ønsket å kontrollere nattbemanningen ved sykehjemmet ved dette tilsynet.

### **Sammendrag**

På vakt var ansvarlig sykepleier, i tillegg til en ansatt i hver av de 3 etasjene. Ytterligere en sykepleier kom på vakt 2300 – 0600.

Tilsynsutvalget merker seg at bemanningen på sykehjemmet er i tidsrommet 2200-2300 og 0600-0745 er en sykepleier og tre øvrige ansatte.

Sykehjemsetaten bekrefter at bemanningen samsvarer med bemanningen som er avtalt i kontrakten for drift av Midtåsenhjemmet. Bruk av vakter av ulik lengde benyttes for å dekke ulike svigninger i behov gjennom døgnet slik at det er en noe større dekning i de perioder som erfaringsmessig krever mer bemanning. Sykehjemsetaten vil fortsette å følge opp dette generelt og spesielt i forhold til sykehjem der det rapporteres om mulige avvik.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

### **Ytterligere vurdering**

Ingen.

Oslo, 10.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 60/09 Tilsynsrapport Lambertseter alders- og sykehjem - uanmeldt besøk 02.06.2009**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	86/09
Eldrerådet	31.08.09	59/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	60/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **TILSYNSRAPPORTER - RAPPORT LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM - UANMELDT BESØK**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra uanmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 02.06.2009 til orientering.*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

**- Rapport fra Tilsynsutvalget etter uanmeldt tilsyn 02.06.2009, mottatt 11.06.2009**

**- Svar fra Sykehjemsetaten, mottatt 07.07. 2009**

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Hensikten med besøket var å kontrollere nattbemanningen i hovedbygningen og i avdelingen Marmorveien 2.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalg 2 gjennomførte et anmeldt tilsyn ved Lambertseter alders- og sykehjem 12.05.2009.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det ble registrert følgende bemanning i hovedbygningen:

- 1. etg: 1 hjelpepleier
- 2. etg: 1 hjelpepleier med medisinkurs
- 3. etg. 1 pleieassistent

2 sykepleiere- 1 av sykepleierne hadde medisinsk ansvar for Marmorveien 2.

Følgende bemanning ble registrert i Marmorveien 2:

- 1. etg. 1 hjelpepleier med medisinkurs
- 2. etg. 1 hjelpepleier med medisinkurs

### **Sammendrag**

Bemanningen samsvarte godt med opplysningene som ble gitt under anmeldt tilsyn 12.05.2009. Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder



## **Sak 61/09 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009**

Arkivsak: 200400246

Arkivkode: 541

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	87/09
Eldrerådet	31.08.09	60/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	61/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED MARMORBERGET DAG- OG AKTIVITETSSENTER 11.06.2009**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

- Tilsynsrapport fra Marmorberget dag- og aktivitetssenter etter anmeldt besøk 11/6-2009, mottatt 15/6-2009

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært anmeldt tilsyn ved Marmorberget dag- og aktivitetssenter 11.06.2009.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Arve Edvardsen er ny leder av Tilsynsutvalg 2 og Anne Marie Donati er varamedlem for Terje Hordnes. Dette er første møte med Marmorberget dag- og aktivitetssenter for nytt tilsynsutvalg.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Befaring og samtale med daglig leder er utført under tilsynet

### **Sammendrag**

Dagsenteret har totalt 15 psykisk utviklingshemmede, fordelt på 8-9 brukere mandag – onsdag og 12 brukere torsdag/ fredag.

Senteret har 6,5 årsverk inkludert daglig leder. Senteret har åpent for brukere i tiden 08:30-1500. Ansatte har arbeidstid 08: 00- 15:30. Det er liten turnover ved dagsenteret og det har vært stabilt personale de siste 3 år. Brukerne opplyser at de trives. Under befaringsen ble det avdekket forhold rundt renhold og bygningstekniske mangler/ fuktskader.

Daglig leder har vært i kontakt med Østlandske Rengjøring vedrørende daglig renhold. Renholdsplan er gjennomgått med renholder og kontaktperson i Østlandske Rengjøring. Det ble gjennomført boning i uke 29.

Daglig leder har gjennomført befaring med Omsorgsbygg og bydelens helsekonsulent og følger opp fuktskadene som ble avdekket under tilsynet.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen.

### **Ytterligere vurdering**

Ingen.

Oslo, 17.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder

## **Sak 62/09 Tilsynsrapporter Nordseterhjemmet - rapport fra anmeldt tilsyn 22.06.09**

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Christin Resen-Fellie

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	24.08.09	88/09
Eldrerådet	31.08.09	61/09
Rådet for funksjonshemmede	31.08.09	
Helse- og sosialkomite	31.08.09	62/09
Bydelsutvalget	10.09.09	

### **TILSYNSRAPPORTER NORDSETERHJEMMET - RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN 22.06.09**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 22.06.2009 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

**Trykte/Link til internett**

**- Rapport fra anmeldt besøk på Nordseterhjemmet 22.06.2009, mottatt 01.07.2009**

**- Svar fra Sykehjemsetaten på tilsynsrapport, mottatt 14.07.2009.**

**- Svar fra Sykehjemsetaten på årsrapport fra tilsynsutvalget, mottatt 13.07.2009.**

#### **BEGRUNNELSE FOR SAKEN**

Det har vært anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 22.06.2009

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Tilsynsutvalget ønsket informasjon om bemanningssituasjonen og svar på punkter i årsrapporten som ikke tidligere har vært gjennomgått med institusjonen. Det foreligger nå svar fra Sykehjemsetaten på årsrapporten fra tilsynsutvalget, se vedlegg.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Se sammendrag.

### **Sammendrag**

Sykehjemmet ønsker større grad av involvering i prosesser rundt oppgradering og utbedringer. Sykehjemmet har store utfordringer med høyt sykefravær: langtidsfravær på 19% og det er opprettet kontakt med bedriftshelsetjeneste og egen trivselsgruppe for de ansatte. Sykehjemmet har ansatt en lege i 100% fast stilling etter en lang periode med vikar på deltid. Sykehjemmet er bemannet etter normen, men har noen utfordringer knyttet til språk, holdninger og tradisjoner blant de ansatte som kommer fra forskjellige kulturer. Dobbeltrom på skjermet avdeling er nå fjernet.

Sykehjemsetaten har ingen kommentarer til rapporten og tar rapporten til orientering.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Ytterligere vurdering**

Ingen

Oslo, 07.08.2009

Per Johannessen/s/  
bydelsdirektør

Mihriban Rai/s/  
enhetsleder